

Советская Молдавия 23 АПР 1964
г. Кишинев

Первый
исполнитель
ШЕКСПИРОВСКИХ РОЛЕЙ
в Кишиневе

ПРОИЗВЕДЕНИЯ великого английского драматурга начали интересовать передовую русскую общественность еще в середине XVIII столетия. К началу XIX века отдельные оригинальные пьесы Шекспира уже попадают на подмостки некоторых театров, в основном Москвы и Петербурга. Широкое проникновение его произведений в репертуар русских театров началось в 30-х годах прошлого века. Не был исключением в этом отношении и кишиневский театр.

Первая известная профессиональная труппа Иосифа Гензеля появилась в Кишиневе летом 1820 года. Затем здесь работали еще несколько театральных групп (Ерохина, Новикова, Лелева, Петросьяна и других), но их репертуар остался неизвестным. Первое письменное упоминание шекспировского репертуара в кишиневском театре с указанием исполнителей ведущих ролей относится ко второй половине 30 годов прошлого столетия.

Это интересное свидетельство содержится в воспоминаниях бывшего издателя журнала «Телескоп» Н. Надеждина, посетившего Кишинев в те годы. Будучи в Кишиневе, Надеждин побывал в театре, куда, судя по этим воспоминаниям, его пригласили, и оставил об этом посещении следующую запись:

«Нам обещали именно для нас дать «Гамлета» в новом переводе г. Полевого.

«Гамлет» — на Кишиневском театре! Это, конечно, стоило посмотреть. Впрочем, на этот раз труппа была не в полном своем блеске: на сцене не было знаменитого Соленика, в то время принадлежавшего Кишиневскому театру».

Во-первых, о «новом переводе «Гамлета». Первое представление «Гамлета» в переводе Н. Полевого состоялось 22 января 1837 года в Петровском театре в Москве. В заглавной роли выступил П. Мочалов. Не удивительно, что Надеждин был изумлен тем, что кишиневский театр рискнул поставить пьесу Шекспира, по поводу постановки которой лишь несколько месяцев тому назад было столько разговоров в кругу театральной общественности и критиков Москвы и Петербурга.

Во-вторых, кто же такой «знаменитый Соленик»? Это был выдающийся украинский артист, друг и ученик М. Щепкина; современник знаменитых русских трагиков П. Мочалова, П. Каратыгина и Х. Рыбакова. Основоположник реалистических традиций в украинском театральном искусстве, Карпо Трофимович Соленик (1811—1851 гг.) работал с весны 1837 по 1840 год в кишиневском театре. Он и явился первым известным исполнителем в Кишиневе ролей в драматических произведениях Вильяма Шекспира.

Из числа многих первых русских и украинских провинциальных артистов, пропагандировавших в Молдавии прогрессивную русскую, украинскую и зарубежную драматургию, в том числе и произведения В. Шекспира, история сохранила нам имя лишь этого выдающегося артиста. Его Выборный в пьесе «Наталка-Полтавка», Фамусов и Репетилов в «Горе от ума», Чупрун в комедии «Москаль-Чаривный», Полоний в «Гамлете», Лир в трагедии «Король Лир», Джеймс Тирель в пьесе «Король Ричард III» и другие созданные им образы много раз волновали сердца тысяч кишиневских зрителей.

По свидетельству известного украинского писате-

ля Е. Гребенки, видевшего артиста на сцене в эти годы, Соленик «везде был оригинален, везде хорош, без натяжек, игра его благородна и естественна».

Высокую оценку исполнительскому мастерству К. Соленика в этот период дали великий украинский Кобзарь Т. Г. Шевченко и великий русский писатель-реалист Н. В. Гоголь.

В дневнике Т. Г. Шевченко за 20 июля 1857 года имеется такая запись: «В 1845 году (на Ильинской ярмарке в Ромнах — А. К.) я в первый раз видел гениального артиста Соленика в роли Чупруна («Москаль-Чаривный»), он показался мне естественнее и изящнее неподражаемого Щепкина».

За несколько месяцев до перехода Соленика в кишиневский театр Н. В. Гоголь разыскивал его, чтобы предложить роль Осипа в «Ревизоре». В письме Белозерскому Гоголь писал: «Собираюсь ставить в здешнем театре комедию. Пожелайте, чтобы ее неплохо сыграли: это, как вы сами знаете, трудновато-таки с нашими актерами. Да, к слову: есть в одной гастролирующей труппе Штейна, под редакцией Млотковского, один актер по имени Соленик. Не имеете ли вы о нем каких-нибудь сведений? И, если вам случится где-нибудь его встретить, то нельзя ли вам уговорить его сюда? Передайте что мы все будем заботиться о нем. Данилевский видел его в Лубнах и был восхищен. Настоящий комический талант. Если же вам не удастся увидеть его, то, может быть, вы разузнаете как-нибудь, где он находится и куда обратиться к нему».

Творческий диапазон К. Соленика был чрезвычайно широк. Это позволяло ему исполнять роли и комедийного и трагедийного планов. Вместе с известным провинциальным трагиком Х. Рыбаковым и великими деятелями русского театрального искусства М. Щепкиным, П. Каратыгиным, П. Мочаловым он прокладывал начало глубокому сценическому истолкованию произведений В. Шекспира в России.

А. КИРТОКА.